

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

af den 11. juni 2002

i sag T-365/00, Alsace International Car Service SARL (AICS) mod Europa-Parlamentet ⁽¹⁾

(Offentlige tjenesteydelsesaftaler — personbefordring i køretøjer med chauffør under Parlamentets plenarmøder i Strasbourg — overholdelse af national ret)

(2002/C 202/35)

(Processprog: fransk)

I sag T-365/99, Alsace International Car Service SARL (AICS), Strasbourg (Frankrig), ved advokats J.C. Fourgoux og J.L. Fourgoux, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Europa-Parlamentet (befuldmægtigede: O. Caisou-Rousseau og D. Peterheim), angående en påstand dels om annullation af Europa-Parlamentets beslutning af 4. oktober 2000 om at afvise sagsøgerens klage af 5. september 2000 vedrørende gyldigheden af kontrakten indgået mellem Parlamentet og Coopérative Taxi 13, dels om erstatning af det tab, som sagsøgeren hævder at have lidt som følge af denne beslutning, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.C. Cooke, og dommerne R. García-Valdecasas og P. Lindh; justitssekretær: fuldmægtig D. Christensen, den 11. juni 2002 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Parlamentets beslutning af 4. oktober 2000 om at afvise sagsøgerens klage af 5. september 2000 annulleres.
- 2) Påstanden om erstatning afvises.
- 3) Parlamentet betaler sagens omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med Rettens kendelse af 8. maj 2001.

⁽¹⁾ EFT C 28 af 27.1.2001.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

af den 27. juni 2002

i de forenede sager T-373/00, T-27/01, T-56/01 og T-69/01, Carmine Salvatore Tralli mod Den Europæiske Centralbank ⁽¹⁾

(Tjenestemænd — ansatte i Den Europæiske Centralbank — forlængelse af prøvetiden — afskedigelse i prøvetiden — formaliteten — åbenbart urigtigt skøn — begrundelse — sagsomkostninger)

(2002/C 202/36)

(Processprog: tysk)

I de forenede sager T-373/00, T-27/01, T-56/01 og T-69/01, Carmine Salvatore Tralli, tidligere ansat i Den Europæiske Centralbank, bosiddende i Nidderau (Tyskland), repræsenteret ved advokats N. Pflüger, R. Steiner og S. Mittländer, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Den Europæiske Centralbank (befuldmægtigede: A. Sáinz de Vicuña Barroso, M. Benisch, V. Saintot og B. Wägenbaur) angående påstande om annullation af afgørelse af 18. september 2000 om forlængelse af prøvetiden i sagsøgerens ansættelseskontrakt, af beslutning af 29. november 2000 om afskedigelse af sagsøgeren, af afvisning af klager vedrørende ovennævnte beslutninger om forlængelse af prøvetiden og afskedigelse samt påstand om, at det konstateres, at direktøren for Den Europæiske Centralbank har udvist passivitet ved ulovligt at have undladt at besvare sagsøgerens klage over forlængelsen af hans prøvetid, har Retten (Tredje afdeling), sammensat af afdelingsformanden, M. Jaeger, og dommerne K. Lenaerts og J. Azizi; justitssekretær: fuldmægtig D. Christensen, den 27. juni 2002 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Sagerne T-373/00, T-27/01, T-56/01 og T-69/01 forenes med henblik på dommen.
- 2) I sag T-373/00 frifindes Den Europæiske Centralbank.
- 3) Det er ufornuddent at træffe afgørelse i sagerne T-27/01, T-56/01 og T-69/01.
- 4) I sag T-373/00 bærer hver part sine egne omkostninger.
- 5) I sagerne T-27/01, T-56/01 og T-69/01 bærer sagsøgeren sine egne samt en tredjedel af de af sagsøgte afholdte sagsomkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 61 af 24.2.2001, C 134 af 5.5.2001, C 150 af 19.5.2001 og C 173 af 16.6.2001.